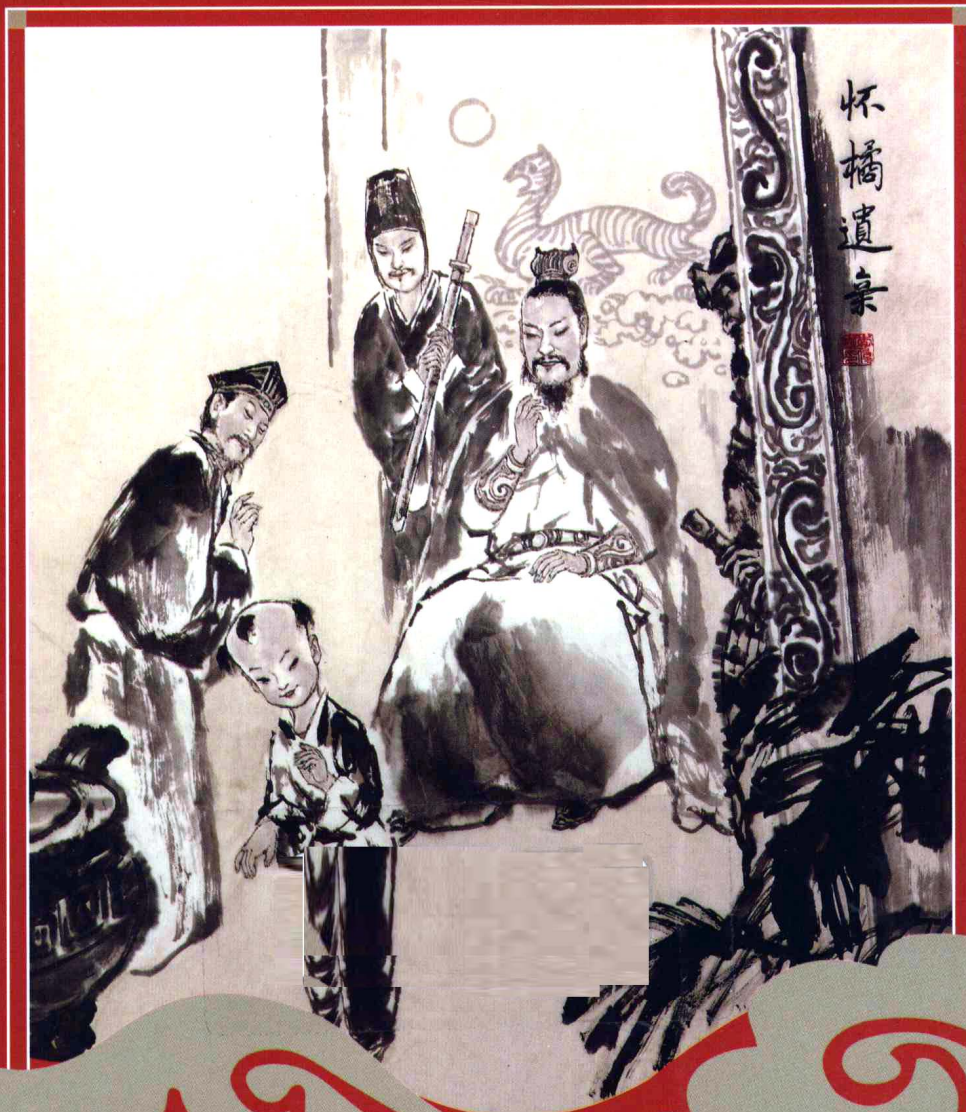


绘画：李俊琪

撰文：倪伟铭 农雪玲 阎大可

上海大学出版社

图说二十四孝



名家图绘

中国传统文化经典系列

【图说二十四孝】

名家图绘中国传统文化经典系列

绘画：李俊琪

撰文：倪伟铭 农雪玲 阎大可

上海大学出版社



版权所有 翻印必究

图书在版编目(CIP)数据

图说二十四孝/李俊琪绘;倪伟铭,农雪玲,阎大可撰文

——上海:上海大学出版社,2010.12

ISBN 978-7-81118-685-7

I. ①图… II. ①李… ②倪… ③农… ④阎… III. ①孝—中国—古代—图解 IV. ①B823.1-64

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第230058号

统 筹: 张天志
策 划: 倪伟铭
责任编辑: 农雪玲 陈 强
技术编辑: 金 鑫
技术制作: 刘 波

图说二十四孝

绘画: 李俊琪

撰文: 倪伟铭 农雪玲 阎大可

上海大学出版社出版发行

(上海市上大路99号 邮政编码: 200444)

(<http://www.shangdapress.com> 发行热线: 021-66135112 66135109)

出版人: 郭纯生

上海市叶大印务发展有限公司 各地新华书店经销

开本: 889 x 1194 1/12 印张: 4 $\frac{1}{3}$ 字数: 100千字

2011年1月 第1版 2011年1月 第1次 印刷

印数: 1—4 100册

ISBN 978-7-81118-685-7/B·030

定价: 28.00元



【图说二十四孝】

目

录

名家图绘中国传统文化经典系列

- | | | | | | |
|---------|---|----|---------|---|----|
| ◎《孝感动天》 | / | 02 | ◎《怀橘遗亲》 | / | 26 |
| ◎《戏彩娱亲》 | / | 04 | ◎《扇枕温衾》 | / | 28 |
| ◎《鹿乳奉亲》 | / | 06 | ◎《行佣供母》 | / | 30 |
| ◎《百里负米》 | / | 08 | ◎《闻雷泣墓》 | / | 32 |
| ◎《啮指痛心》 | / | 10 | ◎《哭竹生笋》 | / | 34 |
| ◎《芦衣顺母》 | / | 12 | ◎《卧冰求鲤》 | / | 36 |
| ◎《亲尝汤药》 | / | 14 | ◎《扼虎救父》 | / | 38 |
| ◎《拾葚异器》 | / | 16 | ◎《恣蚊饱血》 | / | 40 |
| ◎《为母埋儿》 | / | 18 | ◎《尝粪忧心》 | / | 42 |
| ◎《卖身葬父》 | / | 20 | ◎《乳姑不怠》 | / | 44 |
| ◎《刻木事亲》 | / | 22 | ◎《弃官寻母》 | / | 46 |
| ◎《涌泉跃鲤》 | / | 24 | ◎《涤亲溺器》 | / | 48 |



《孝感动天》 90cm×120cm

孝感动天

虞舜^[1]，瞽瞍^[2]之子。性^[3]至孝^[4]。父顽^[5]，母嚚^[6]，弟象傲^[7]。舜耕于历山，有象为之耕，鸟为之耘^[8]。其孝感如此。帝尧^[9]闻之，事以九男^[10]，妻以二女，遂^[11]以天下让焉^[12]。

队队耕田象，纷纷耘草禽。

嗣尧^[13]登宝位^[14]，孝感动天心。

【注解】

[1] 舜：传说中上古时代贤明的帝王。

[2] 瞽瞍(gǔ sǒu)：瞎子，盲人。

[3] 性：人的性格，脾气。

[4] 至孝：非常孝敬父母。

[5] 顽：愚钝蛮横。

[6] 嚚(yín)：愚蠢顽固。

[7] 傲：傲慢无礼。

[8] 耘：锄草松土。

[9] 帝尧：传说中上古时代贤明的帝王，先于舜。

[10] 九：泛指多个。

[11] 遂：于是，就。

[12] 焉：助词，用在句尾，无实际意义。

[13] 嗣(sì)：继承。

[14] 宝位：这里是指帝王位。

【译文】

虞舜，是瞽瞍的儿子。为人极为孝顺。父亲愚钝蛮横，后母愚蠢顽固，异母弟弟傲慢无礼。虞舜在历山耕作时，有大象为他耕地，百鸟为他锄草。这是他的孝心感动出来的结果。尧帝听说了虞舜的故事后，派来许多男丁帮他，并把两个女儿娥皇和女英嫁给他，最后还把天下让给了虞舜。

【译诗】

成队的大象来助舜耕田，纷飞的百鸟来助舜锄草。

继承尧帝虞舜登上帝位，虞舜的孝心感动了上天。

【评语】

俗话说“天下无不是的父母”，但是舜的父亲、继母、异母弟弟曾多次想害死他，整个家庭都以他为敌，《孟子·万章上》记载孟子与弟子万章的对话，就曾提到舜因为受到这些不公对待而到田里对天号泣，在孟子看来，这是“怨慕”，即舜既抱怨着父母，又眷念着父母。可见“孝”并不是一味的愚孝。舜最难得的是，他并没有因为遭到错待而与父母断绝往来或仅仅停止在尽到为人子女的基本责任之上，而是一直努力改善与父母的关系，并始终保持对于父母的感情。



《戏彩娱亲》 90cm × 120cm

戏彩娱亲

周老莱子^[1]，至孝，奉^[2]二亲，极其甘脆^[3]，行年七十言不称老。常著^[4]五色斑斓之衣，为婴儿戏^[5]于亲侧。又尝^[6]取水上堂，诈^[7]跌卧地，作^[8]婴儿啼，以娱^[9]亲意。

戏舞学娇痴，春风动彩衣。

双亲开口笑，喜色满庭闱。^[11]

【注解】

[1] 老莱子：春秋时期楚国隐士，为躲避乱世，自耕于蒙山南麓。

[2] 奉：奉养，抚养。

[3] 甘脆：指美味的食物。

[4] 著：同“着”，穿。

[5] 戏：戏耍，玩耍。

[6] 尝：曾经。

[7] 诈：假装。

[8] 作：学。

[9] 娱：游戏逗乐。

[10] 娇痴（jiāo chī）：天真可爱而不懂事。

[11] 庭闱（wéi）：父母的房间。

【译文】

春秋时期的老莱子极其孝顺父母，尽拣美味供奉双亲，70岁尚不言老。常穿着五色彩衣，如小孩子般在父母身旁戏耍。有一次为双亲送水，假装摔倒，躺在地上学小孩子哭，以逗得二老开心。

【译诗】

边跳边舞学着小孩戏耍，恰似春风吹起彩衣飘荡。

逗得二老开心哈哈大笑，欢快的气氛充满了庭堂。

【评语】

儒家经典《礼记·坊记》中说“父母在，不称老”，父母仍在世，自己就不称老，推论而言，就是在父母面前不要声称自己已经老了。无论自己年纪多大，在父母面前都保持孺子之心，想方设法不让父母察觉到岁月已逝、迟暮已至，这是细心照顾到父母心理感受的表现，这样的“孝”就相当深入了。当然，如果不注意方式方法，就会像鲁迅所批评的那样，“肉麻当有趣”，反倒过犹不及了。



《鹿乳奉亲》 90cm × 120cm

鹿乳奉亲

周剡子^[1]，性至孝。父母年老，俱患^[2]双眼，思食鹿乳。剡子乃衣鹿皮，去深山，入鹿群之中，取鹿乳供亲。猎者^[3]见而欲射之。剡子具以情告，乃免。

亲老思鹿乳，身挂褐毛衣。
若不高声语，山中带箭归。

【注解】

[1] 剡(tán)子：春秋时期的人。

[2] 患：疾病。

[3] 猎者：猎人。

【译文】

春秋时期的剡子，天性非常孝顺老人。父母年纪大了，双眼都患有疾病，他们想喝鹿乳。剡子就穿上鹿皮缝制的衣裳，进入深山混在群鹿之中，取鹿乳以供父母饮用。一次取乳时，猎人误以为他是鹿，想要射杀他。剡子赶紧现身大声地说明情况，这才避免了被误杀。

【译诗】

双亲年老需饮鹿乳，剡子身披褐色鹿衣。

如不是高声地喊话，就要在山中中箭了。

【评语】

《礼记·祭义》中曾子说道：“孝有三：大孝尊亲，其次弗辱，其下能养。”在曾子看来，能奉养父母，能为父母养老送终只是最基本的孝道。不过即使只就物质生活而言，这“奉养”二字做起来也并非容易，由于个人条件不同，总会有或粗茶淡饭或山珍海味的区别。但不论怎样，总要尽自己之所能，千方百计满足父母生活所需，方能不愧于心。



《百里负米》 90cm×120cm

百里负米

周仲由^[1]，字子路。家贫，常食藜藿^[2]之食，为亲负米百里之外。亲歿，南游于楚，从车百乘，积粟万钟^[3]，累茵而坐，列鼎而食，乃叹曰：“虽欲食藜藿，为亲负米，不可得也。”

负米供旨甘^[4]，宁辞百里遥^[5]。

身荣亲已歿^[6]，犹念旧劬劳^[7]。

【注解】

[1] 仲由：字子路、季路，春秋时期鲁国人，孔子的弟子。

[2] 藜藿（lí huò）：藜，植物名，似藜而表赤。藿，豆叶。藜藿，多用以指粗劣的饭菜。

[3] 钟（zhōng）：古代计量单位。

[4] 旨甘：同“甘旨”。美好的食品，多指养亲的食品。

[5] 辞：推辞，推托。

[6] 身荣：身，统称人的身份等。荣，荣耀。

[7] 歿（mò）：死亡。

[8] 犹（yóu）：还。

[9] 劬（qú）劳：劬，劳苦。专指父母养育子女的劳苦。

【译文】

春秋时期的仲由，字子路。早年家中贫困，自己常常采野菜做饭食，却从百里之外背米回家侍奉双亲。父母死后，他到楚地做了大官，随从的车马有百乘之众，所积的粮食有万钟之多，坐在垒叠的褥毯上，钟鸣鼎食，他慨叹说：“即使我想吃野菜，为父母亲去背米，已经不能够再得了啊。”

【译诗】

子路早年背米供奉双亲，甘愿不辞艰辛跋涉百里之遥。

身居高官时双亲已过世，还常常想起双亲养育的艰辛。

【评语】

“树欲静而风不止，子欲养而亲不待”，儿女有能力想要尽孝时父母却已离世，那么这种遗憾就永远都无法弥补了，所以哪怕物质条件不足，在父母在世时也应该尽到自己的孝道，并不是说非得给父母吃好穿好才算是孝，而是要看内在的孝心是否真切。不仅如此，在父母逝世后仍然保持着孺慕怀念之心，这样的孝才称得上是孔子称赞子路时说的“生事尽力，死事尽思者也”。



《噬指痛心》 90cm × 120cm

啮指痛心

周曾参^[1]，字子舆，事母至孝。参尝采薪山中，家有客至，母无措，望参不还，乃啮其指。参忽心痛，负薪而归，跪问其故。母曰：“有急客至，吾啮指以悟^[2]汝尔。”

母指才方啮^[3]，儿心痛不禁^[4]。

负薪归未晚，骨肉至情深^[5]。

【注解】

[1] 曾参：字子舆，春秋时期鲁国人，孔子的弟子，世称“曾子”。

[2] 悟（wù）：使动词，使……悟，使人领会。

[3] 啮（niè）：咬。

[4] 禁（jīn）：忍受。

[5] 至：极，最。

【译文】

春秋时期的曾参，字子舆，侍奉母亲十分孝顺。他曾经有一次入山打柴，家里来了客人，母亲不知所措，看看儿子还不回来，就用牙咬自己的手指。他忽然觉得心口疼痛，便背起柴返回家中，跪问缘故。母亲说：“有客人忽然到来，我咬手指希望令你知晓。”

【译诗】

母亲的手指刚刚咬了一下，儿子曾参就感觉心痛难忍。

背着木柴迅速地返回家中，骨肉连心的感情深到极点。

【评语】

古人认为“孝悌之至，通于神明”，至亲之间由于感情极深厚，所以精气神可以相通感应。这种说法虽然有些夸大，但所谓“血浓于水”，父母与子女之间“心有灵犀一点通”的现象并不罕见。俗话说“母子连心”，在现实生活中，我们也能经常看到，子女的举止情绪即使外人看不出来，但往往也会牵动着父母的心。而反过来，能细致入微地体察父母的需求和想法的子女，又有多少呢？



《芦衣顺母》 90cm × 120cm

芦衣顺母

周闵损^[1]，字子骞，早丧母。父娶后母，生二子，衣以棉絮；妒^[2]损，衣以芦花^[3]。父令损御车^[4]，体寒失绦^[5]。父察知故^[6]，欲出^[7]后母。损曰：“母在一子寒，母去三子单。”母闻，悔改^[8]。

闵氏有贤郎^[9]，何曾怨晚娘^[10]。

尊前^[11]贤母在，三子免风霜^[12]。

【注解】

[1] 闵(mǐn)损：春秋时期鲁国人。

[2] 妒：嫌弃。

[3] 芦花：芦苇的穗状花。

[4] 御车：赶车，驾车。

[5] 绦(zhèn)：牵引牲口的缰绳。

[6] 察知故：发现原因。

[7] 出：休妻，旧时指丈夫不要妻子了。

[8] 悔改：悔恨过去的不良表现并改正从善。

[9] 贤郎：孝顺的儿子。

[10] 晚娘：继母、后妈。

[11] 尊前：意思是长辈面前。

[12] 风霜：寒冷。

【译文】

春秋时期的闵损，字子骞，早年丧母。父亲娶了后母，生了两个儿子，这两个儿子的棉衣絮都是棉花；后母嫌弃闵损，棉衣里填充的是芦花。父亲让闵损赶车，闵损因为衣服不暖，感到寒冷，冻得拿不住缰绳，牵不住牲口。父亲知道了其中的原因之后，就想将后母赶出去。闵损说：“有后母在，只是我这一个儿子挨冷，后母走了，三个儿子就都受冻了。”后母听到这番话以后，悔恨自己过去偏心，变得善良贤惠了。

【译诗】

闵氏贤良的好儿郎闵损，闵损从来没怨恨过后娘。

家里有了贤惠的母亲在，三个儿子都避免了寒冷。

【评语】

《尚书·康诰》中认为“不孝不友”是首恶大罪，不孝顺父母和不友爱兄弟同为不可宽恕的事情，实际上，孝顺不是单指对于自己的生身父母而言，友爱也不是仅仅指向自己的同胞手足。现代社会中，家庭的结构组成包括了非血缘关系成员的情况越来越常见，继父母与继子女之间、继子女之间往往矛盾频发，而古人早已以其智慧为我们提供了处理这些关系的范本。



《亲尝汤药》 90cm×120cm